

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . 6 frt — kr.  
 Félévre . . . 3 „ — „  
 Negyedévre . . . 1 „ 50 „  
 Egy órára . . . — „ 50 „  
 Egyes szám ára 8 kr.

**Kiadóhivatal:**  
 PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 (Nádas-féle ház)  
 hová az előfizetések és a lap  
 megküldésére vonatkozó felszo-  
 lások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: szordán és szombaton.

**Szerkesztői iroda:**  
 PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 hová a lap szellemi részét  
 illető minden közlemény inté-  
 zendő.  
 —  
 Kéziratok vissza nem adatnak.  
 —  
**Hirdetések**  
 a kiadóhivatalban vétetnek föl.  
 Előfizetések elfogadtnak még  
 valamennyi könyvkereske-  
 désben.

Egyes számok kaphatók:

Waldinger M. utóda Domján I., Valsóth K. fia (Széchenyi-tér), Engel Lajos (16-utca), Hochreiss József és fia (Széchenyi-tér), Böhm Manó (16-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

### Fölhívás előfizetésre.

A második félév közeledtével tiszte-  
 lettel kérjük az igen tisztelt előfizetőinket,  
 hogy előfizetéseiket minél előbb megújítani  
 sziveskednének.

Lapunk előfizetési ára a „Veréb  
 Jankó” ingyenes melléklettel, mint eddig is:

fél évre . . . . . 3 frt  
 negyed évre . . . 1 frt 50 kr.  
 egy órára . . . . . 50 kr.

Pécsett, 1892. június havában.  
 Tisztelettel

A „Pécsi Figyelő”  
 („Pécsi Hirlap”)  
 kiadóhivatala.

### Az új színház veszedelme.

(H.) A csütörtöki közgyűlés végre  
 érdemileg is elhatározta — dicséret érte,  
 hogy minden vita nélkül — az új színház-  
 nak mielőbb való fölépítését. Tette pedig  
 e határozatot a szinügyi bizottságnak több  
 rendbeli javaslata alapján, melyek külö-  
 möző üléseiből eredtek.

Az egyik szinügyi-bizottsági javaslat,  
 amint ezt a közgyűlésen a tanácsi előter-  
 jesztés vázolta — arról szól, hogy az előbbi  
 szándékot, mely szerint a nézőtér tágassá-  
 gát 1200 személy befogadására szabják,  
 a bizottság megváltoztatta s elégnék ta-  
 lálta, ha csak 1000 személy befogadására  
 készítik a nézőteret.

A szinügyi bizottságnak erről az újabb  
 keletű határozatáról a hírlapoknak tudomás-  
 uk nem volt, mert a színházalakra való

gyűjtés szerencsés megindítása után a hir-  
 lapok szerkesztőit nem tartották szükséges-  
 nek továbbra is meghívni a bizottsági  
 gyűlésekre. Ezeknek az embereknek min-  
 dig vannak új eszméik, indítványaik, min-  
 denbe beleütik az orrukat — ezek az  
 emberek csak megrontják a városatyák  
 bölcs intézkedéseit, ahogy ők azt maguk  
 közt „kicsinálták”; hát ezeket jó lesz ki-  
 felejteni a bizottságból.

Úgy suba alatt hallottunk valamit  
 olyas valairól, mintha az 1200 személyről  
 1000-re szállították volna le a nézőtér  
 helyfogatót; s akkor is fölemeltük szavun-  
 kat ez óriási baklövés ellen. Hanem hiva-  
 talosan csak a csütörtöki közgyűlésen hallot-  
 tuk e határozatot, illetőleg most győződünk  
 csak meg az annak idején kolportált hírek  
 valóságáról.

Most tehát — mert későnek egyál-  
 talában nem késő még most sem — mi  
 is hivatalosan tiltakozunk az ellen a terv  
 ellen, melylyel a színházat csak 1000 em-  
 ber számára építik.

Minket akkor nem hívtak meg a ta-  
 nácskozásra, most kell elmondanunk azokat,  
 amiket ott mondtunk volna el; mert —  
 úgy látszik — a szinügyi bizottság annyira  
 tájékozatlan elemekből áll s annyira nem  
 tervez a viszonyok egybevetésével és a  
 jövőre való tekintettel, hogy szakértelmébe  
 vetett önhittségében képes évtizedekre ki-  
 ható ügyetlenséget elkövetni, hacsak a  
 város képviselőtestülete idejekorán ki nem  
 igazítja e szörnyű tévedést.

Nem ismétljük most azt, amit már  
 nagyon sokszor elmondottunk, hogy az az  
 1000 emberre tervezett színház nem fog

megfelelni a fejlődő Pécs igényeinek; s azt  
 se vitatjuk újból, hogy nagy tévedés a  
 mostani viszonyok alapján készíteni tervet  
 a nézőtér nagyságára, mert hiszen azt  
 minden okos ember úgyis tudja, hogy ami  
 most talán elég lesz, az nem lesz elég már  
 10 év múlva se, annál kevésbé 50—100  
 év múlva.

Más az ok, ami miatt mi a nézőtér-  
 nek nem is 1200, hanem annál nagyobb,  
 akár 1600 emberre való tervezését kíván-  
 juk. Kívánjuk pedig alapos körütekintés  
 után, praktikus szempontból, ami kétsze-  
 resen praktikusnak fog bevélni a már előbb  
 említett körülmény bekövetkezésekor, tudni  
 illik, amikor 10—50—100 év múlva Pécs  
 közönsége megtízszereződik.

A színházat mi nem erőszakoljuk ma  
 már föllengzős frázisokkal holmi hazafias  
 intézménynyé. Az volt a 40-es és 60-as  
 években; ma már kulturális szükségességgé  
 fejlődött önmagától is, a közönségnek a  
 művelődés után való vágyakozása folytán.  
 Az embereknek egyszerűen szükségük van  
 valamiféle szellemi szórakozásra, s miután  
 az egész emberiség az egész világon ez  
 idő szerint a színházakban találja föl ennek  
 a szellemi szükségletnek egy részben a  
 kielégítését, hát színházakat kell a műve-  
 lődni vágyó emberek számára építeni.

De hogy minél nagyobb tömegek lá-  
 togathassák a színházat, s ne egyedül csak  
 az amúgy is sokféle rendelkezésre álló esz-  
 közzel és sokféle módon művelődni tudó va-  
 gyonos osztály; hogy a színház minél tá-  
 gabb körben érje el művelő hatását, kell,  
 hogy módot nyujtsunk a középosztálynak,  
 hogy kívánsága szerint gyakrabban, az

### A „Pécsi Figyelő” tárczája.

#### A gyermek.

— Hugo Viktor után francziából. —

Hogyha a családban megjelen a gyermek,  
 Fölragyog sugára valamennyi szemnek,  
 Ujongnak elébe,  
 S a legbúsabb homlok bánatos redője  
 Elsimul, kiderül, ragyogó lesz tőle,  
 Ha vidám a képe.

Olyan szép a gyermek! Mosolya oly édes,  
 Egy, két szóval annyit kifejezni képes,  
 Gyönyörködve hallják . . .  
 S hogyha környezetét csodálkozva látja,  
 Egész ifju lelkét előtte kitarja  
 S csókra nyitja ajkát.

Isten! Óvd meg attól, a ki drága nékem,  
 Legyen szülő, testvér, barát, ellenségem,  
 Hogy valaha lássa  
 Milyen volna a nyár megfosztva virágtól,  
 A kas dongó méhtől, a kalit madártól,  
 Gyermektől a háza!

Zoltán Vilmos.

#### Év végén.

No, ez is megjött valahára. (Nem a pol-  
 gári évet értem ám.) A haza serdülő oszlopai  
 közül a kisebbek már hetek óta készítik ládá-  
 jukat a hosszú útra, az öregebb diákok szintűgy  
 hetek óta isznak a közeli bucsu keservétől meg-  
 indultan.

Hát a diák-kisasszonyok? Ezek is — sze-  
 génykéek — hosszú idő óta készülnek a vizsgá-  
 latokra, s ez az izgatott készülődés szemmel  
 látható nyomot is hagyott úde arcukon: olya-  
 nok most, mint a bágyadt thea-rózsa-bimbók.  
 De meg is lesz — meg is volt az eredmény!

— Hát te Laci bácsi, elmégy-e a lány-  
 kád vizsgálatára? — kérdeztem egy hét előtt  
 egy magyaros zamatu öreg urat.

— Hm, — dörmögte rá — nem ér az  
 ördögöt sem, ücsém. Hallgassam talán a tacsók  
 kornyikálását, franczia meg — uram bocsá! —  
 anglus nyögésüket, aztán nézzem azt a sok  
 cziczamaczát, a miket összehorgoltak, kötöttek,  
 mikor tudom, hogy nem tudnak egy becsületes  
 rántást kotyvasztani, vagy megvarrni egy —  
 tisztesség ne essék szólnán — alsó ruhát?

— No, ne légy olyan skrupulózus! Ugy-e  
 Gizuska, egészen másképp lesz, mint apa mondja?  
 Maga szépen szaval, először magyarul, aztán  
 németül, vagy fordít francziából, megmutatják  
 a rajzait, gyakorlatait, végre énekel . . . és ad

nekünk egy szálat abból a csokorból, a mit az  
 osztály első tanulója kap . . . ?

— Hát eljön? Igazán eljön? — kiáltott  
 Gizike és tapsolt örömben. — Hallja anyus?  
 Bózi úr is eljön! Persze, hogy másképp lesz.  
 Tudja, mit csináljak majd én? Mikor mindenből  
 feleltem, akkor kimegyek a padok elé, szépen  
 meghajtom magamat és elkezdem: a „Főuri  
 hölgyhöz” — írta Petőfi Sándor.

— Vörösmarty Mihály.  
 — No, az mindegy. Erre aztán sok, sok  
 éljent kapok, s ha kicsit pihentem, újra sza-  
 valok egy szép mesét Lafontaine-től francziául.  
 Bizony! De úgy e eljön?

— Okvetlenül ott leszek. Hanem mondja  
 csak, Gizike, nem fog maga egy kicsit megza-  
 varodni, ha engem meglát?

— Oh, nem! hiszen én már nagy lány  
 vagyok. Aztán maga olyan jó ember. Ugy-e nem  
 fog nagyon szigorúan megkritizálni benntünket?  
 No, igérje meg. Ugy e nem teszi?

— Ne féljen semmit, kedveském.

— Hallja csak, mit tettünk mi lányok?  
 De ne mondja ám el senkinek! Összebezártunk,  
 hogy a ki legszebben felel, és akit maga leg-  
 jobban megdicsér, az magának szépen megkö-  
 szöni és valami emléket fog átadni, melyre  
 mindnyájan ráirtuk a nevünket. De erről hall-  
 gasson ám!

— És egy csókot kapok tőle, nemde?

alsóbb osztálynak pedig, hogy az eddig-nél valamivel többször látogathassa a színházat. Ezt csak olcsó helyárral érhetjük el. Szükséges tehát, hogy a színházban sok hely legyen, olcsó helyárak mellett. Ez hasznos lesz a vállalkozó szinüzgatóra meg a közönségre nézve is. A szinüzgi bizottság — illetőleg a közgyűlés — a teendő próbák után megszabhatja a helyek árát; s ha az olcsó helyárak nem teszik meg a kellő hatást, még mindig módjában áll a mai díjszabáshoz visszatérni, hogy a szinüzgatót kár ne érje.

Az, hogy a sok hely mellett soha sem telik meg a színház — vagy legalább egyelőre nem mindig — az nem argumentum; mert ha csak annyi ember jár is színházba, mint ma, hát azért a szinüzgató nem bukik meg a nagyobb nézőtérrel készített színházban sem, mivelhogy például 1000 ember egy kisebb helyen is ezer ember, meg egy nagy területen is annyi. E mellett aztán legalább van mód arra is, hogy a színház esetleg nagyobb látogatottságnak is megfelelőhessen, mint ahogy Somogyi is néha szívesen megtoldotta volna az ő szinkörét, mely pedig ma is 1200 embert képes befogadni.

Hát ha már ma, egy rendes színház kényelmével össze nem hasonlítható szinkörnél, nyáron, amikor nálunk egyéb szórakozása is van a közönségnek, sokszor tikkasztó hőségben is nagyon gyakran megcsúsznak, hogy nincs elegendő elsőrendű hely a már most is 1200 emberre készült szinkörben, sőt a karzatra törekvőket már a rendőrségnek kell eltiltania, mert oly túlnyomó számban jelentkeznek a pénztárnál: mi történik akkor, ha majd rendes színházunk lesz, téli évad alatt, s megnövekedett lélekszáma lesz a városnak — s a színház csak 1000 embert képes befogadni?

De hát mi indította a szinüzgi bizottságot erre a hely-redukálásra? A költségkülömbözet? Micsoda krajczáros gondolkodás ez? Hát az iskolát, amelyből szintén nincs semmi haszna a városnak, szintén költségkimelésből kisebbre fogják építeni, mint amennyi gyermekre a jövőben számíthatnak? A színház pedig a nagyok iskolája, s nem viseli a közönség érdekét a

szívén az olyan képviselőtestület, mely néhány száz forint miatt képes a közönség kívánságát mellőzni s a maga tájékoztatási hízelgéséből eredő skrupulusait ráerőszakolni.

Mert mellőzte a szinüzgi bizottság a véleménye dásra fölkelés talán valamennyire illetékes, szakértő szinüzgató javaslatát; mellőzte a talán valamennyire szintén illetékes és szakértő sajtó folytonos fölshótlását, melyben a nagyközönség véleménye is nyilvánult. Ellenben elfogadta a bizottság egy oly embernek az indítványát, aki a mi színházunkban — legalább újabb időben — soha sem volt, elfogadta pedig egy oly bizottság, melynek háromnegyed része színház felé sem jár, s a negyedik negyedrésze pedig nem volt ott, mikor azt a szerencsétlen határozatot kimondták.

Ilyen laikus, tájékozatlan, a viszonyokkal, a kívánalmakkal egyáltalában nem ismerős emberek határozta afölött, hogy hány emberre készüljön az a drága új színház, mintegy megszabva, hogy ennyinél több ember ne látogathassa a színházat.

Köszönje meg a nagyközönség az ilyen bizottságnak a szíves jóakarátát s ne kérjen ebből a fajtából többet, ellenben tegyen lépéseket arra, hogy ez a terv megváltoztattassék.

### Pécs város vámszedési joga.

A kereskedelemügyi miniszterium vezetésével megbízott m. kir. pénzügyminiszter f. évi 36.329. szám alatt a következő engedély okiratot adta ki.

A „közutakról és vámokról“ szóló 1890: I. törvényezikk 81. és 86. §-ai alapján kiállított ezen engedélyokirat szerint Pécs szab. kir. város részére, a bemutatott és a jelen okirathoz fűzött helyszínrajzban föltüntetett, a budai, szigeteki, siklósi vámházak és a pályaudvar által határolt belterületen levő utczákon a vámszedési jogot engedélyezem, és azt, valamint annak gyakorolhatóságát a következő föltételekhez kötöm:

#### I. Fejezet.

Följogosítom Pécs szabad királyi város közönségét arra, hogy az 1890. évi I. t.-c. i. k. 93. §-a értelmében, 1892. évi június hó 30. napjától egész 1904. évi június hó 30-ik napjáig bezárólag, vagyis 12 egymásután következő év tartalma alatt az ezen engedélyokirathoz fűzött helyszínrajzban és a vonatkozó műszaki kimutatásba fölvett utczákon vámszedési jogot gyakorolhasson, s ott a következő vámdíjakat szedhesse:

#### I. sorompóknál:

1. Minden befogott vonó állat után 5 krt.
  2. Be nem fogott, vagyis hajtott marha darabja után 2 krt.
  3. Apró marha, u. m. egy éven aluli csikó, borjú, juh, ürü, kecske, sertés stb. után darabonként 1 krt.
- ad 1. A szekér vagy kocsis, tekintet nélkül a rajta levő teherre, vámentes.
- II. A vasuti állomáson, a városba vasuton érkező áruk után, és pedig:
1. Az építő anyagok, valamint a kőszén és tüzelő szerek 50 kilogrammnyi súlya után, vagyis 50 kilogrammokra 1/4 krt.
  2. Minden egyéb szállítmány után 50 kilogrammonként 1/2 krt.

#### II. Fejezet.

Az engedélyesnek a vámszedési jog gyakorolhatóságával járó felelősségét, kötelességeit és föladatait a következőkben határozom meg:

1. Az engedélyes az 1890: I. törvényezikkben foglalt határozatok szerinti és büntetések terhe alatt senkitől és semmi oly dologért, a kire és a melyre a vámdíjak feutebbi jegyzékében fizetési kötelezettséget nem állapítottam meg, úgyszintén azoktól sem, a kik az alábbi pont szerinti vámentesek, sem pénzt, sem pénzürtéket nem követelhet és nem fogadhat el.
2. Az 1880. évi I. törvényezikk értelmében köteles az engedélyes a vámtárgyat állandóan jó karban tartani, szükség esetén újból helyreállítani; ellenkező esetben eliene az idezett törvény határozatait fognak alkalmaztatni.
3. Minthogy a vámszedést a közforgalom érdekéből engedélyezem, föladataivá teszem az engedélyesnek, hogy a vámtárgy fenntartása által ezt az érdeket szolgálja; e végoúi kötelessége lesz:

- a) a közforgalom akadálytalan gyakorolhatása czéljából, vagy a vámtárgy jó karban való fenntartásáról s annak esetleges újjáépítéséről gondoskodni.
  - b) a közbiztonság szempontjából szükséges intézkedéseket mindenkor szem előtt tartani.
4. A befolyó vámjövetelem másra, mint a kövezet fenntartására és helyreállítására, esetleges újból való helyreállításának költségeire, vagy végül a fenntartás és helyreállítás, valamint a kövezet kiterjesztése czéljából fölvetett és ezentúl esetleg fölveendő kölcsönök törlesztésére nem fordítható; azért a vámbevételéről és kiadásokról vezetett zárszámadás minden év végén elbírálás és elhatározás végett hozzám fölterjesztendő.

(Folytatása köv.)

### HIREK.

— (A király utazása Pécsre.) A király szeptember 14-én utazik el Bécsből s 15-én érkezik Pécsen át Villányba, ahol éjjeli szálláson lesz. Szeptember 16-án kocsin Har-

— Ha elfogadja...

— Hogyne! — de hát meg meri ezt igénni bárkinek a nevében is; például a kis Linuska nevében?

— Meg.

— Vagy akármik nevében is? Talán akit jobban ismerik, inkább szeretik; aki szebb is, jobb is, kedvesebb is, mint Linuska?

— Meg, meg!

— Természetesen, ha anyus beleegyezik.

— A mama?!?

És a harmatos szemű kis angyal zavarodottan nézett anyjára, mintha nem értené, hogy mi köze ehhez a mamának. Természetesen nem önmagára gondolta kötelezőnek azt az ígérteletet. Végre is a mama segített ki bennünket:

— Igerj, lányom, inkább azokból a kézimunkákból egyet, a melyeken olyan durczásan dolgoztál egy héten, s a melyeket még apának sem mertél megmutatni. Talán Bózi úr is szívesebben fogadja, mint a csókot.

És jóízűn nevetett hozzá. Gizuska ellenben elpirult és földuzzasztva piros kis ajkait, duzzogva futott anyjához és elrejtette arcát annak keblén.

— De édes, kedves anyuskám, miért emlitetted ezt megint?

— Én, Laçi bácsival együtt, egy kukkot sem értettem az egészből; de mig ő közönyösen hallgatta végig ezt a jelenetet, én illőnek tartottam kérdezősködni a szóban forgó dolog után, amit

azonban mindjárt meg is bántam. Mert feleletül azt kaptam rá, hogy Gizuska igen szépen kért, ne menjek el mégse a vizsgálatra... de ha mégis elmennék, legalább azt tegyem meg, hogy ne nézzek az iskolaterem délkeleti oldalára, mert ott lógg az az... az az izé, egy... egy... és végre sem mondta meg, hogy micsoda.

— Hát én nem bánom, akármik legyen is az a csiklandós dolog, részemről föltétlenül a csókhoz ragaszkodom!

Egy kinos hét után, mely alatt furesábbnál furesább gondolataim támadtak ama corpus delicti felől, végre a nagy napon megértettem a fönséges titok mély értelmét. De várjuk vele egy kisse. Mert ugyan komoly szándékomban volt, hogy mihelyest a terembe lépek, arra lefelé nézek; de e jámbor föltevésém hajótörést szenvedett. Megláttam Gizust! A szép, a kedves, az okos kis leánykát. Persze, hogy rajt' feledtem a szememet! Duderós crémében ruhában volt, mely érdekes kreol arcát még érdekesebbé tette. Ébenfekete haja mint fekete gyémántkorona övezte okos kis fejét; s mikor éjsötét szemével rám tekintett, bizony kiolvashatta lelkemből, hogy kit tartok én ma a nap hőségnek. Hát még az az imádságos, csókra termett kis piros száj, mikor lágyan, olvadékonyan, majd gúnyosan, hévvel pörgette le szemrehányásait a „Főúri hölgyöz"! De ni, Laçi bácsi nem is hallgatja meg kis lánya mondókáját. „No, ez nem szép, öregem — mondtam úgy magamban — de

várj, majd figyelmezzé tesznek." Oda sompolyogtam hozzá.

— Szervus, Laçi bácsi, mit nézsz oly nagyon!

— No ez derék, ez életre való eszme, ez kell a lányoknak. No, igen, gratulálók, örülök, igen is örülök!

— De hát minek örülsz annyira, öreg?

— No hát nézz oda le, nem látod azt a sok fababát, s rajta azokat a szép...

Nem engedtem, hogy kimondja a végét, mert akkorra már megláttam a titkot. Hahaha! Nagyszerű, fönséges!

Szegény vendégsereg! — bizonyosan sokat gondolkodott a fölött, hogy mi okom van nekem az ő lábaikat letiporni. Szerencsésen kereszttől törtem rajjuk és ott álltam a terem délkeleti oldalán egy rakás ing előtt. Huszonöt-harmizez férfing előtt! Női kacsók alkotta, teljesen föl-szerelt, csinos férfing előtt! Ez volt a titok, ez volt a pirulás oka és annak, hogy Laçi bácsi nem figyelt a lánya szavaiatára. Mikor darabonként megvizsgáltam, oda néztem az öreg felé, ki még egyre integette fejével, hogy

— Úgy-e derék, úgy-e pompás, nagyszerű!

Amit pedig, ha én előre tudok, bizony gondolkodtam volna egy kicsit, hogy mit válaszszak; a csókot-e vagy ezt az — izét? Mert szükségesnek elég szükségem van rá, akár — csókkal együtt is!

Don Silvio.







szobában. Tizenkét-tizenhárom éves leányka lehet. Kalotaszegről. Még egészen falusi, engemet magáz és sok panasza van rám: a ruhámra nem vigyázok eléggé, az asztalom rendetlen, sokszor jövök haza későn — ez mind nem járja. Megleckézteti az asszonyát is, szájának egyáltalában nem tud parancsolni, de nem is akar. A kis hegyes nyelvénél csak a szive jobb. Magsiratja az elveszett macskát s a pántlikáját adja oda a koldusnak. Egy kicsit rendetlen is, sokszor alkalmatlan is a fecsegése, de ezért nagyon szeretett s rég elhatároztam, hogy eszimat fogok neki varratni, ha a mostani elszakad.

A két gyerek, mintha féltékenyek lennének szeretetemre, hátat fordított egymásnak. Csak lopva pillantottak egymásra s mindenik szerette volna kitzsigálni a másikat az ajtón. De azután másképpen lett. Már négy napja, hogy nálam lakott András s a négy nap alatt mindjobban összebarátkoztak. Sokszor találtam őket együtt, amikor hazajöttem. Néha jelenlétben is folytatták elkezdett társalgásukat s beszél mindenik a maga falujáról, a harangozóról, a papról, az erdeikről s vitatkoznak hogy, melyikben van több mogyoró. Ilyesmit kellett tárgyalni akkor is, ha nem voltam otthon. Dehogy! Rebellios gyermekek ezek. András velem szemben bírta a bátorsággal, de Erzsinek, a másik falusinak, sokat panaszkodott. A szüret, a falu, az anyja, nagyon vágyott haza, ez a másik gyerek megérti a vágyakozását, hát ennek beszélt.

Egyszer aztán elém állott az én kis cselédem és kérlelni kezdett.

— Urfi, engedje haza Andrást.

András a szögletben egy nagy karszékbe süppedve várta, hogy mit fogok felelni.

— Nem lehet.

A kis leány erélyesebben lépett föl.

— Nem lehet, hát miért nem lehet?

— Mert ha hazamegy, meghal.

— Nem igaz, nem hal meg, csak úgy mondja, hogy itt tarthassa. Rossz ember maga, rosszabb mint az ördög.

— Erzsi!

— Hiába kiabál, azért mégis haza fog menni András.

Most láttam, hogy az egész házban én vagyok a legkisebb uraság és hogy itt valami összeesküvésről van szó. Kezdték nekik komolyan beszélni s azt mondtam, hogy nem adok pénzt az utra, majd meglátom, hogy megyen hát haza András.

A leányka vissza felelt.

— Lesz neki azért pénze.

— Honnan?

— Azt én tudom.

Másnap reggel is nyugodtan mentem el hazulról s mikor hazamentem, nem találtam otthon Andrást. Erzsi fölvilágosított.

— Hazament.

— Mivel?

— Én adtam neki nyolczvan krajczárt.

— Honnan?

— Hát talán szolgálók.

Már csak az esti vonattal indulhattam utána s reggel érkeztem meg a falujokba. A kis dezentor az anyja ölében feküdt s még szorosabban átfonta a nyakát, mikor belépni látott.

— Hát itt vagy?

— Itt.

Merészebb volt ám, mint a városban, hangosabban beszélt. Paizsul ott állott az édes anyja, nem félt semmitől. A szegény asszony zavart volt s akadozva monta el a mentségeit.

— Hát csak haza jött ez a rossz fiu, elszökött az istenadta! Hanem kérem alássan, ne tessék haragudni rá, nagyon szeret engem.

— Hát a halál?

— Megoltalmazzuk attól is, kérem szépen, — úgy magához ölelte, mintha egy test volna ő meg a gyerek s még egyszer elmondta:

— Kérem szépen bocsásson meg neki, nagyon szeret engem ez a rossz kölyök.

Ilyen ölelő karok közül ragadja ki a halál ezt a gyereket, ha tudja

Thury Zoltán.

### KÖZGAZDASÁG.

— A pécsi sertéshizlaldában f. hó 22-én a sertés állomány: 232 drb. kövér, 1158 drb. félkövér, 2701 drb. sovány, 115 drb. süldő sertés. Árak: kövér válogatott minőség szerint 43—46 kr. kilogrammonként, páronkénti 45 kilogramm élet leszamítással; süldők 32—37 kr. kilogrammonként élősúlyban. Kukorica 5 frt 05 kr. m.-m., Árpa 6 frt — kr. m.-m. Darálás 60 kr. m.-m.

Lapfőmunkások:

NAGY FERENCZ.

Felelős szerkesztő:

HAKSCH LAJOS.

2676. sz.

tkv. 1892.

## Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Baranyamegye gyámpénztára végrehajtatónak Schäfer János végrehajtást szenvedett elleni 800 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a pécsi kir. törvényszék területén levő Geresd község határában fekvő a geresdi 80. sz. telekjokban felvett I. 105. hsz. 65. sz. házból  $\frac{1}{2}$  telekből alperest illetett felére 1054 frt 50 kr, úgy + 1672. hsz. fekvőségből alperest illetett felére 19 frt 50 kr. + 1554 hsz. fekvőségből alperest illetett felére 13 frt, + 910/a hsz. fekvőségből alperest illetett felére az árverést 54 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, s hogy a fennebb megjelölt ingatlanok a 1892. évi június hó 28-ik napján d. e. 10 órakor Geresden a községi bíró házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezzei szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 105 frt 45 kr, 1 frt 90 kr, 1 frt 30 kr. és 5 frt 40 krt készpénzben, avagy az 1881. évi 60. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnal előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A pécsi kir. törvényszék mint telekönyvi hatóság 1892. évi február 13-ik napján.

Lukrits István,

kir. törvényszéki bíró.

## Daruvári ásványfürdő,

a cs. k. szab. déli vaspálya állomáshelye, a kontinens legmelegebb vastartalmu forrása (a római Thermae Jasoroensis), bebizonyult gyógyhatásu üdülő női betegségek, vrszegénység, köszvény, csúz és idegbajok ellen.

Pompás fekvésu, délnek enyhe hegyi éghajlattal, kiterjedt parkkal, sétányokkal és körülveve hegyi erdőkkel.

Fürdői zenekar, könyvtár, mulatságok

és kirándulások, posta- és sürgöny-hivatal, közigazgatósági és törvénykezési hatóság. Kényelmesen berendezett

### fürdőik és lakások

a legolcsóbb szabott árak mellett. Prospektust kívánatra ingyen küld

a Tüköry-féle daruvári, siraci és uljaniki uradalmak fürdő-igazgatósága.

Az ékszer a m. k. fémjelző hivatal által jelezve.

## Üzlethelyiség-változtatás.

Van szerencsénk a n. t. közönségnek becses tudomására juttatni, hogy Pécsen király-utca 7. szám alatt volt régi és jó hírnevű

## óras- és ékszerész-üzletünket

f. évi május hó 28-ától

a központi takarékpénztár tulajdonát képező király-utca 1. számú (Bazár) épületbe

helyeztük át. — Ezen üzlethelyiség-változtatás alkalmából nem mulaszthatjuk el hálás köszönetünket kifejezni mindazoknak, kik üzletünket becses bizalmukkal és megrendeléseikkel megtisztelték.

Tekintve pedig azt, hogy tömeges új bevásárlással raktárunkat tetemesen szaporítottuk, felkérjük, miszerint üzletünket továbbra is kegyes megrendelésekkel megtisztelni méltóztatniuk, minek ellenében ígérjük, hogy pontosság és szorgos munkával, valamint telhető olcsósággal szolgálva, — törekedendünk a nagyérdemű közönség teljes megelégedését kiérdemelni.

Mély tisztelettel

Thurn Emil és társa,

óras és ékszerész

Pécs, király-utca 1. sz. (Bazár-épület.)

Vidéki megrendelések postafordultával leikiismeretesen eszközöltetnek.

Csúsz, köszvény, tagszagatás, fejfájás, csipő-fájdalom, hátfájdalom stb. ellen legjobb bedörzsölés a Richter-féle

**Horgony-Pain-Expeller.**

Több mint 20 év óta a legtöbb családban ismeretes mint fájdalom-enyhítő szer és majdnem minden gyógyszerárban kapható 40 és 70 krért. Minthogy utánzások léteznek, ennél fogva mindig határozottan:

„Horgony-Pain-Expeller“

kérendő.

**Tisztelt gazdaasszony!**

Nedves lakások által butorok, ruhák és az egészség romlisanak van kitéve; ezen bajon könnyű segíteni. Vegyen ön egy csomag Frankl-féle

**Vineroport,**

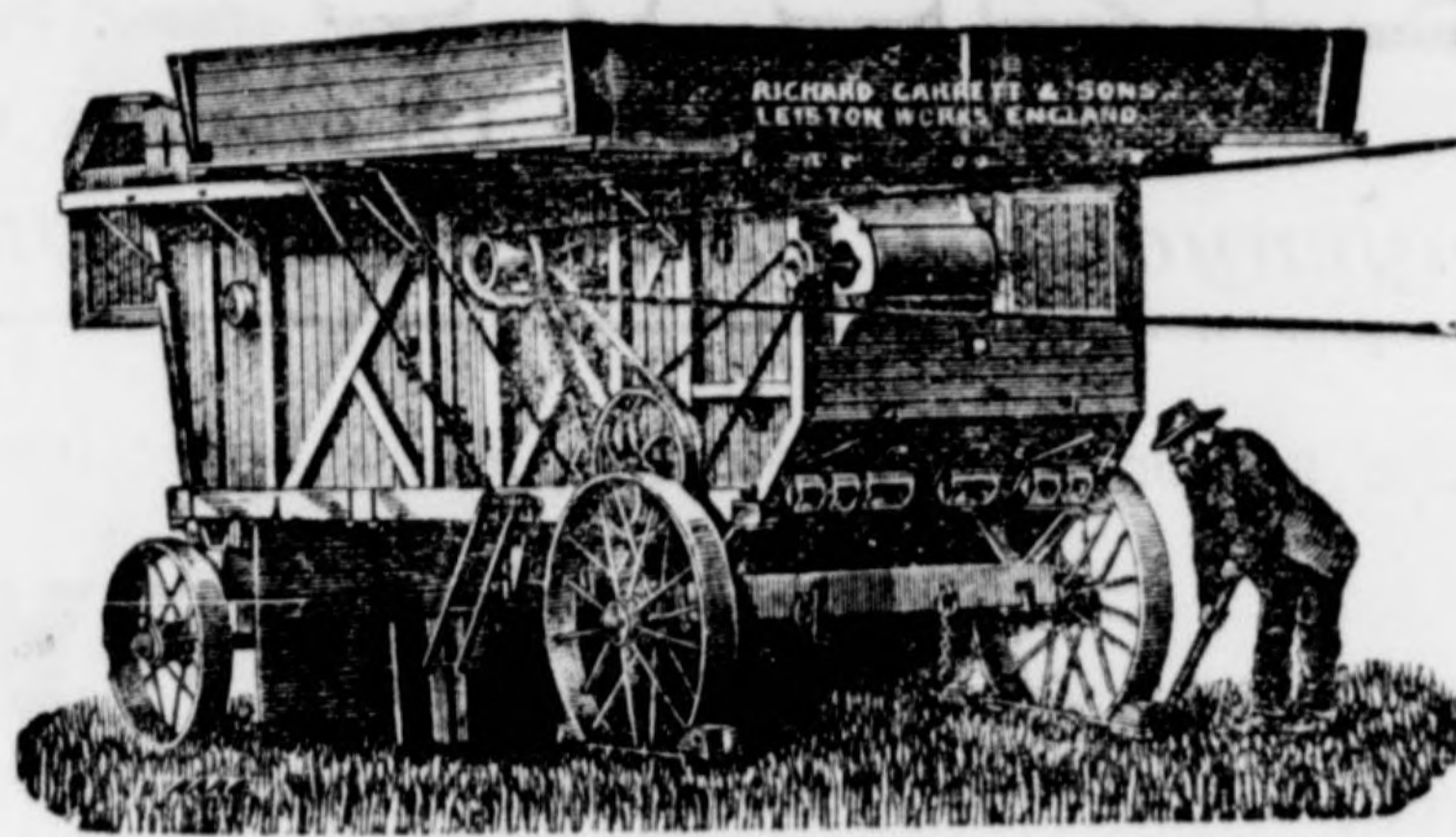
keverje azt méz közé, és lakása csupán meszelés által tiszta fehér és száraz lesz, ami ezeknek köszönethet. A tisztaság által be van bizonyítva; 1 kiló ára 50 kr., ezen mennyiség elegendő 1 szobára. 2 kilónál kevesebb nem küldetik. Szállítás utánvétellel. Prospektust, bizonyítványokat és használati utasításokat ingyen és bérmentve küld



**Löffler Gyula**

Szombathely, Vas megye.

**KOTZÓ PÁL**  
gépészmérnök, BUDAPEST, Üllői-út 18. szám.



Budapest, Üllői-út 18.

Budapest, Üllői-út 18.

Ajánl 2 1/2, 3, 3 1/2 és 4 lóerejű szöges cséplőkészleteket, továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerejű **sinés gözcséplő-készleteket** hosszú szalmarázókkal, alsó szelellővel és rendkívül nagy föltületű rostákkal, árpahéjazó és választó-hengerrel. **Fa- és szénfütésre és eredeti szalma fűtő-gőzmozgonyokat.** Továbbá **R. GARRET & SONS** föltümulhatlan 40% tüzelőanyagot takarító **COMPOUND-GŐZ-MOZGONYAIT.** Legjobbnek elismert **BRANTFORDI** önműködő **amerikai kéveköti aratógépeit.** Eredeti **amerikai szénagyűjtőit** 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált ruddal. **SORVETŐ** és **SZÓRVAVETŐ-GÉPEKET** és minden egyéb kisebb gazdasági gépet. **Jutányos árak, kedvező föltételek.**

**Arlejtési hirdetmény.**

Mely szerint Szt. Dénes, Sumony község, valamint a Szt.-Lőrinczi, Úszöghi és káptalani uradalmak érdekeltsége által a Szt.-Dénes-Sumonyi határ közt lévő

**Bodócsi hidnak**

924 frt 37 kr. költség erejéig leendő felépítése — vállalkozónak visszalépése folytán, újabban határozatván.

Miért is felhivatnak mindazok, kik érintett hidnak elkészítésére nézve vállalkozni óhajtanak, hogy folyó évi július hó 6-án délután 2 órakor a szentlőrinczi járási főszolgabírói hivatalban, az érdekeltség közbejötté mellett tartandó arlejtésen 10 százalék bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg.

Az építkezésre vonatkozó terv és költségjegyzék ugyanott bármikor megtekinthető.

Szentlőrinczen, 1892. évi június hó 22-én.

**Az érdekeltség.**

**LE GRIFFON**

a legjobb szivarkapapír

kapható Alt és Böhm kereskedésében Pécsen

708 sz.  
1892

**Árverési hirdetmény.**

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi királyi járásbíróóság 19397, 19662. és 19726/91. számú végzése által Klein Jakab, mint Fischer F. és Schwarz Ignác engedményese; valamint Zuckerbacher M. végrehajtatók javára Obetko K. pécsi lakos ellen 177 frt 02 kr. tőke, ennek 1891. év október hó 10. napjától számítandó 6 százalékos kamatai és eddig összesen 50 frt 69 kr. perkölttség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag le és föltüfoglalt és 454 frt-ra becsült butor és bolti árukból álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a 9259/1892. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Pécsen, Széchenyi-tér 2. sz. leendő esz-közlésére 1892-ik év július hó 7-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. § a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécsen 1892-ik évi június hó 20-ik napján.

Fonyó István,  
kir. bírósági végrehajtó.

Uj! Nickel-féle érczkoporsók. Uj!

**„KEGYELET“** első pécsi temetkezési intézet  
Pécsett, Perczel-(ó-posta)utca 22-ik sz. saját házában.



Van szerenesénk a nagyérdemű közönségnek ezennel teljes tisztelettel tudomására hozni, hogy intézetünket újból szerveztük és tetemesen kibővítettük, úgy, hogy minden tekintetben a legmagasabb igényeknek is képesek vagyunk megfelelni.

Rendezünk szép temetéseket pompás üvegszirkosokban, raktárt tartunk fa- és érczkoporsók, valamint sírkoszorúkból, elvállalunk hulla-szállításokat légmentes érczkoporsókban a bel- és külföld minden irányában.

Törekvésünk oda irányuland, hogy mint 1-ső pécsi temetkezési intézet minden tolokodás nélkül pontos szolgálat és valódi (nem látszólagos) olcsóság által mint eddig, úgy eután is a minden oldalról tanúsított bizalmát továbbra is kiérdemeljük.

További tévedések kikérülése végett bátorodunk újból kijelenteni, hogy intézetünk kezelésével, temetések felvételével és rendezésével

**Gindl Alajos úr**

van megbizva.

Maradtunk kiváló tisztelettel

**Hartl Ferencz és társai.**

Kindl Ferencz, Szigriszt János, Lauber Rezső,  
özv. Hoffman Károlyné, özv. Edhoffer Ferenczné.

Pósta és távirda czim: „Kegyelet“ Pécs.

Uj! Nickel-féle érczkoporsók! Uj!

Uj! Nickel-féle érczkoporsók! Uj!

# TAIZS JÓZSEF Pécsett,

Széchenyi-tér 12. szám (a várostemplom háta mögött).

Könyvnyomda, könyvkötészet, nyomtatványraktár, papírkereskedés.

Ajálja a kor igényeinek megfelelő berendezési

## könyvnyomdáját

nagyobb művek, folyóiratok, körlevelek, számlák, falragaszok, meghívók, tánczrendek, hivatalos és gazdasági táblázatok, részvények, alapszabályok, névjegyek stb. stb. elkészítésére.

## Könyvkötészete

fel van szerelve papírmetsző, sodronyfűző, perforirozó, számozó, aranyozó stb. géppel, melyek segélyével a legegyszerűbbtől a legdiszesebb munkáig minden elkészíthető.

## Nyomtatványraktárából

papi, körjegyzői és ügyvédi nyomtatványok jó papíron olcsó árért kaphatók.

## PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

nagy választékban kaphatók fogalmi, színes és fehér író papírok, különböző súlyban és minőségben; itató papírok, levélpapírok dobózkodban, írótollak, tollnyelek, különböző színű tinták, gumami arabicumok, fehérneműt jelző tinták, kaucsuk bélyegző tinták, pecsétviaszok stb. stb. eféle cikkek, olcsó áron.

👉 Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. 👈

Két jó házból való fiu

## tanonczul

azonnal felvétetik

Lill István fűszerkereskedésében

Pécsett, főutca 6. sz.

## Egy kis birtok

szabad kézből eladó.

A birtok áll: egy az országuton fekvő téglából épült cseréppel fődött kényelmes házból, 1 hold kertből, első osztályu 19 hold szántó föld és 5 hold rétből, 2 hold szőlőből, erdő és legelőjoggal (az erdőjog 600 frt. állampapírban).

Bővebbet a tulajdonosnál, czim:

**F. Formanek**

Cadjavica.

Legszebb és legnagyobb választékban

## 👉 sirkövek 👈

syanit, granit, márvány és terménykőből

a legjutányosabb árért, kaphatók



## PIACSEK KÁROLY



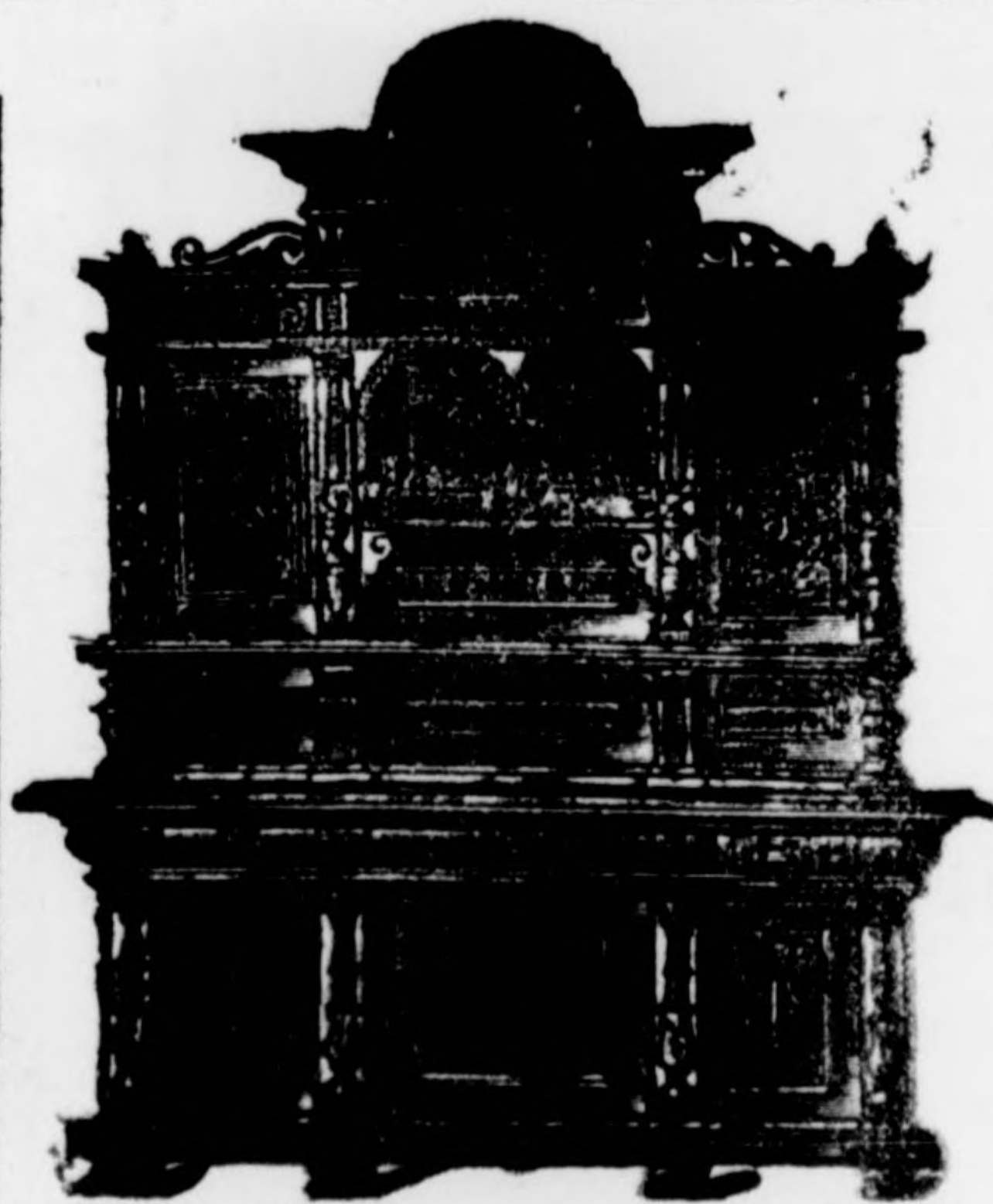
kőfaragónál

Pécsett, főutca 1 szám.

Feliratok a sirkövekre a legdiszesebben eszközöltetnek.

Építési és minden e szakmába vágó munkák elvállaltatnak, gyorsan és pontosan a legjutányosabb árért elkészítettnek.

👉 Egy jó állapotban lévő kerékpár (bycikli) 30 frtért eladó. 👈



## ZSOLNAY IMRE

## PÉCSETT

## butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

## Ferencziek-utca II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett **alvó-, disz- és ebédlő-szobák**, mindennemű fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytartók, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.